

**Zeitschrift:** Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat

**Herausgeber:** Société de communication de l'habitat social

**Band:** 33 (1961)

**Heft:** 2

**Artikel:** Tchécoslovaquie : Institut de recherches du bâtiment, Bratislava : architectes G. Turzunov, K. Safranek, V. Karfik et J. Harvancik

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-125129>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

préhensible que des éléments, même conçus de façon identique et pour remplir une fonction identique différeront selon qu'ils feront partie du rez-de-chaussée, d'un étage courant ou de l'étage supérieur, selon qu'ils prendront place dans une travée courante ou dans une travée d'extrémité, selon qu'ils seront à droite ou à gauche d'un élément central.

L'étude doit limiter au strict minimum ces différences, sources de confusion et susceptibles d'apporter de multiples à-coups lors du montage.

Il est impossible de dissocier l'étude d'un élément de celle de son transport, de sa pose et de ses moyens de fixation; si des éléments sont appelés à se juxtaposer, l'étude des joints en sera certainement la partie la plus délicate, soit qu'il s'agisse du raccord de conduites noyées dans les éléments, soit qu'il s'agisse de joints de façade devant assurer l'étanchéité.

J.-P. Vouga.

## Le coin des jouets

Dans bien des endroits, il est difficile d'avoir une chambre d'enfants. Cela est dû au manque de place dans beaucoup d'appartements modernes, ou à l'obligation de prendre ce que l'on trouve, souvent un logement trop petit, parce qu'une pièce de plus équivaut à un loyer excessif.

Il faut donc se serrer. Quoi qu'il en soit, il est cependant nécessaire de réserver une place dans l'appartement où l'enfant sente que c'est sa place à lui, son petit domaine. Un coin où il pourra jouer sans être troublé. La place idéale est sous la fenêtre. Avec peu, le papa fera un joli petit meuble avec une grosse caisse, par exemple, que l'on rabote et que l'on vernit. Il faut encore deux rayons partageant le meuble en trois parties pour y ranger les jouets. Et voilà! Avec un reste de rideau on en fait un petit pour garnir et fermer la caisse, et le tour est joué. On peut aussi utiliser une grande planche de la largeur de la fenêtre, la coller ou la clouer à la caisse. Enfin, un support finira la table qui plus tard sera utile pour faire les devoirs d'école. De cette manière, l'enfant ne sera pas toujours sous les pieds des adultes et, d'autre part, il aura la satisfaction d'avoir son coin à lui, ce qui n'est pas rien...

(«Monde du Travail», janvier 1961.)

## Tchécoslovaquie

### Institut de recherches du bâtiment Bratislava

Procédé «BA»

Architectes: G. Turzunov, K. Safranek, V. Karfik et J. Harvancik.

### Description sommaire du système

Ossature constituée de cadres en béton armé précontraint avec ou sans remplissage

Dalles nervurées béton préfabriqué

Façades constituées de cadres avec remplissage de Keramzit

Poids maximum d'un élément: 3500 kg.

Cloisons préfabriquées en béton

Parements au mortier bâtard chaux-ciment

Isolation par le matériau de remplissage

Volées d'escaliers préfabriquées

### Importance de la réalisation

1780 logements de 1956 à juin 1960

Surface totale des planchers: 140 700 m<sup>2</sup>

Cube construit: 427 840 m<sup>3</sup>

Voici, d'autre part, quelques éléments de la réponse donnée par les architectes:

### Comment la décision d'appliquer le procédé a-t-elle été prise?

Par décision de l'autorité? *Oui.*

Par décision du maître de l'ouvrage? *Non.*

*Le système a été mis au point dans l'Institut de recherches du bâtiment à Bratislava et, après son approbation, il est devenu un des types réalisés en grande série.*

*Son application aux divers chantiers dépend de l'accord conclu entre l'organisation responsable des investissements, les entreprises de construction et le bureau de projection dans lequel est élaboré le plan général du groupe d'habitations.*

*Les travailleurs de ces organisations touchent pour leur activité un traitement fixe. Ils sont encouragés par un système de primes spéciales liées à l'emploi des types et procédés modernes et économiques.*

**Le projet**

Avez-vous appliqué une normalisation? *Oui.*  
 Avez-vous proposé une modification de la normalisation admise? *Non.*  
 Avez-vous appliqué un module de dimensions? *Oui.*  
 Lequel? *390 cm.*  
 Quelle a été la durée de l'établissement du projet? *16 000 heures pour deux projets types complets, orientation S-N, E-O.*  
 Le temps suffisant vous a-t-il été laissé? *Oui.*  
 La commande vous était-elle assurée lors de l'étude du projet? *Oui.*

**L'adjudication**

L'application du procédé était-elle décidée dès le début du projet? *Oui.*  
 Le fabricant fut-il chargé du montage? *Oui.*

**L'exécution**

Quelles difficultés spéciales avez-vous rencontrées, quelles observations avez-vous faites en cours:  
 de fabrication *Pas de*  
 du transport *difficultés*  
 du montage *spéciales.*  
 du jointoyage  
 des finitions  
 Avez-vous rencontré une résistance de la part de l'entrepreneur? *Non.*  
 Avez-vous rencontré une résistance de la part des ouvriers? *Non.*  
 Des échafaudages extérieurs furent-ils nécessaires? *Non.*

**Durée de construction**

Quelle fut la saison du montage? *Dès 1956, sans interruption.*  
 Quelle fut la durée moyenne du montage de 1 m<sup>3</sup> de construction? *15 min.*  
 Quelle fut la durée moyenne des finitions pour 1 m<sup>3</sup> de construction? *3 h. 15 min.*  
 Quelle fut la durée totale de l'érection d'un logement? *5 jours.*  
 Quelle aurait été la durée de construction en traditionnel d'un logement? *9 jours.*  
 Le gain de temps s'est-il concrétisé financièrement? *Oui.*

**Comportement après coup**

(Les réponses à cette partie du questionnaire sont basées sur le comportement après 4/3 hivers.)  
 Comportement statique (fissures, etc.) *Très bon.*

Comportement thermique (condensation, etc.) *Satisfaisant.*  
 Comportement des joints (infiltration, etc.) *Très bon.*  
 Des travaux supplémentaires durent-ils être ordonnés pour remédier à des défauts? *Dans quelques cas.*  
 Par qui furent-ils payés? *Par les entreprises de construction.*

**Résultat financier**

Coût par rapport au traditionnel: *Inférieur de 4,5%.*  
 Heures en usine et heures de montage par rapport au traditionnel  
 L'importance de la réalisation a-t-elle permis d'amortir toutes les études *Oui.*  
 les prototypes *Oui.*  
 l'équipement *Oui.*  
 Sinon quelle devrait-elle être?

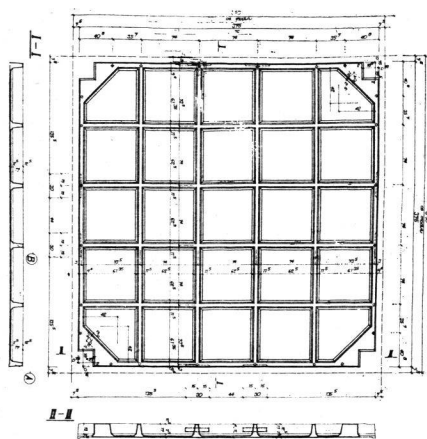
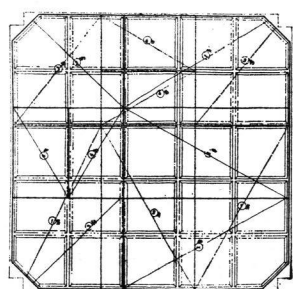
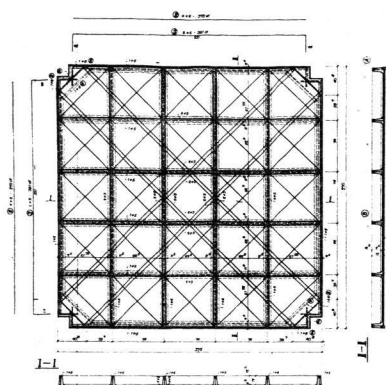
**Développement ultérieur du procédé**

*Dans le troisième plan quinquennal, on envisage la construction de 6000 logements. On compte diminuer le volume du travail, non seulement pour la fabrication des éléments, mais en même temps pour les travaux de finition. Pour une bonne exploitation du système porteur, on envisage la réalisation d'immeubles de 10 à 12 étages.*

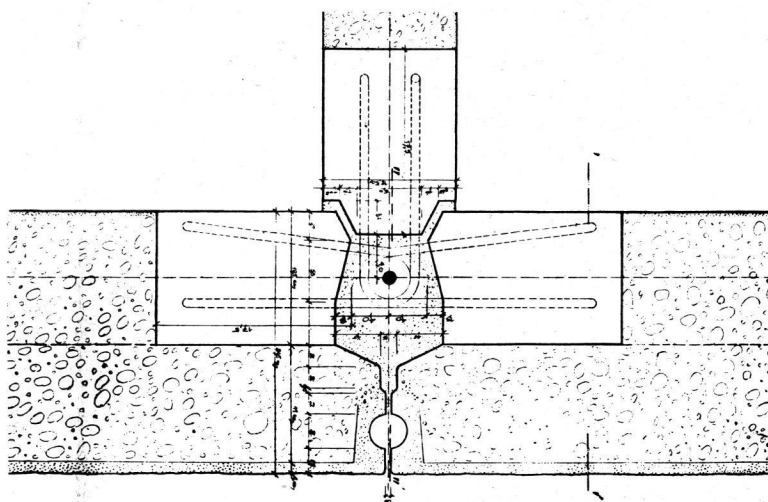
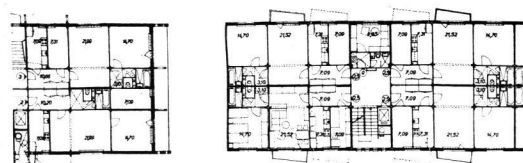
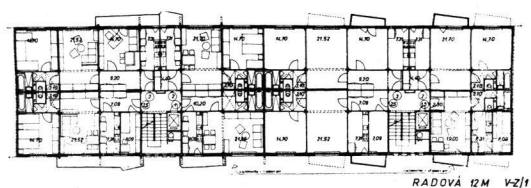
Aspect architectural *Très satisfaisant.*

Elaboré d'après les indications des auteurs.  
 Prague, le 11 août 1960.

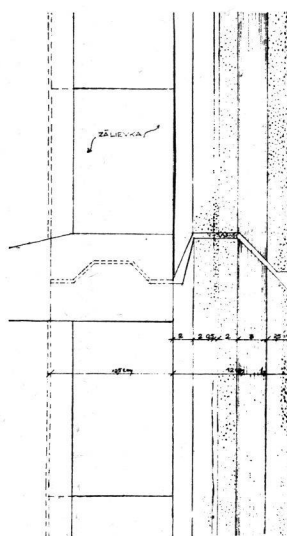
# Tchécoslovaquie    Système «BA»



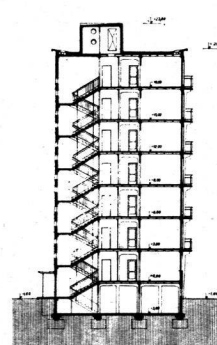
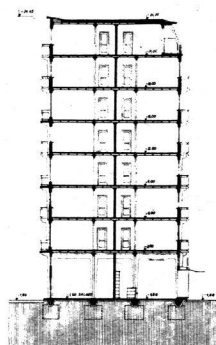
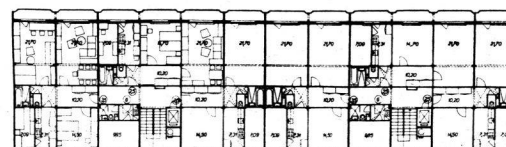
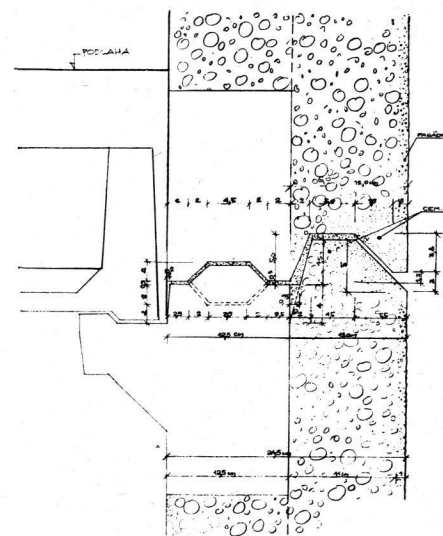
Système de dalles de planchers



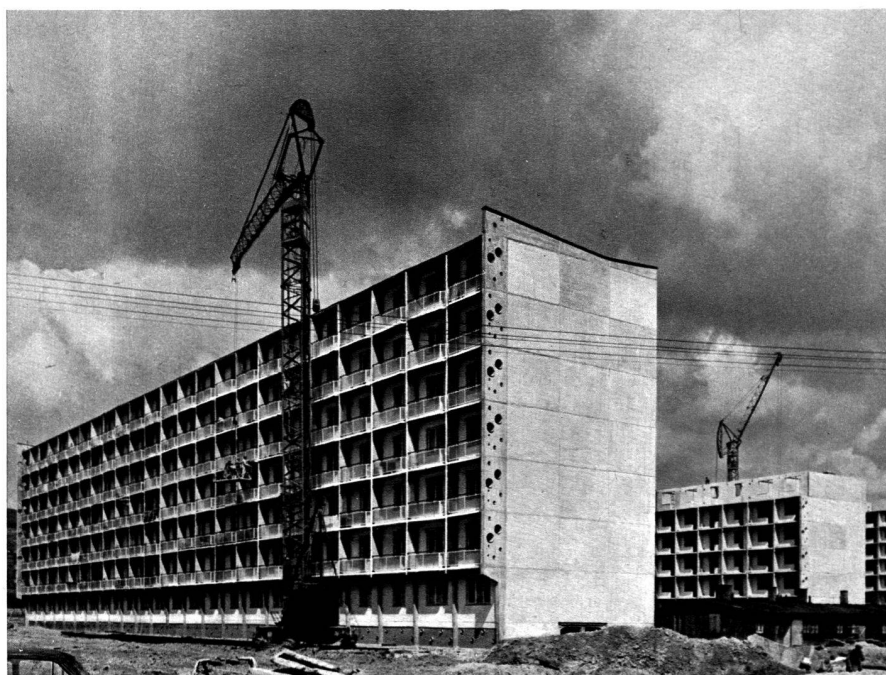
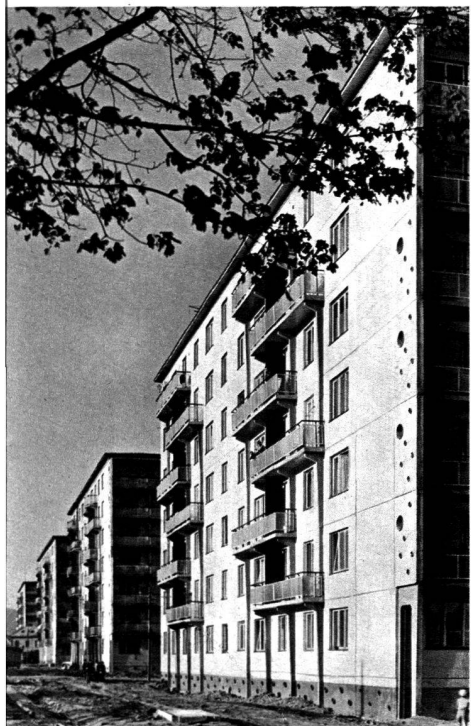
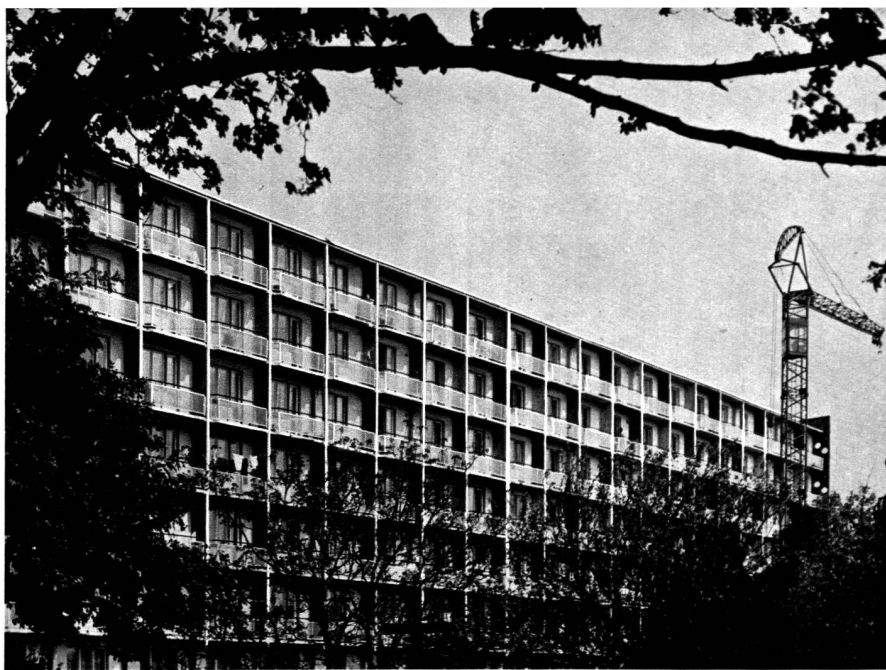
Joint horizontal



Joints verticaux



Types divers de plans et de coupes d'immeubles



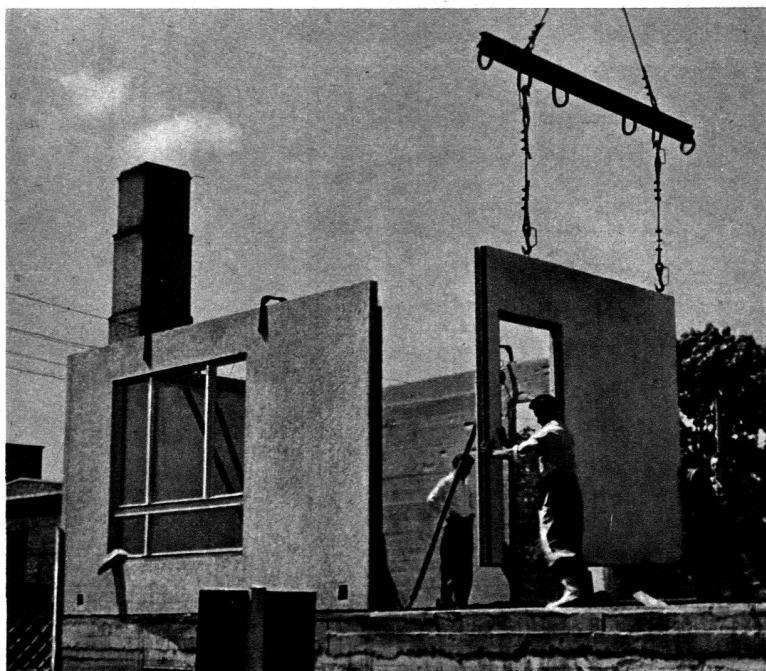
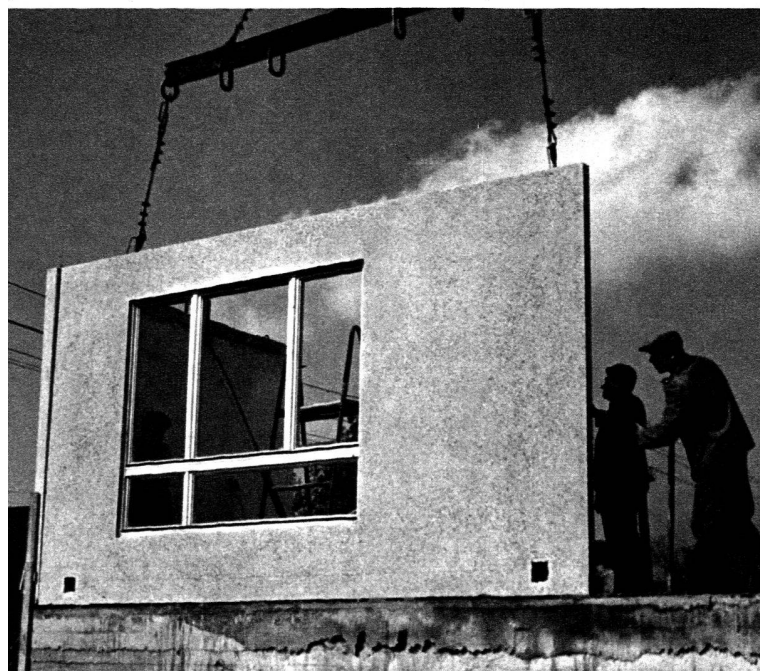
Application du système « BA » à des bâtiments très divers.







1



2-3

1 et 4 Immeubles préfabriqués à Wierzbno (M<sup>me</sup> Fafius, architecte).  
2 et 3 Montage d'éléments du groupe «Kasprzak».



4